

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment...).

• Les accessoires de l'appareil doivent être utilisés conformément à l'étiquette. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Cet appareil n'est prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dotés des capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service agréé si : votre appareil est tombé, il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé le nettoyage.
Attention : toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
• Nettoyez le fer à l'aide d'un chiffon doux humide et le sécher avec un chiffon sec.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains mouillées.
• Ne pas tenir par le bavoir qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé si des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

2. UTILISATION
Se référer au guide d'utilisation présent dans le pack.

PARTICIPAZIONE ALLA PROTEZIONE DELL'ENVIRONMENTO

☑️ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectif.

• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

## 1. SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).

• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RDC) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• your appliance has fallen,
• it does not work correctly.

• Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment...).
• Les accessoires de l'appareil doivent être utilisés conformément à l'étiquette. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
• L'installation de l'appareil, et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**
• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance.

• Cet appareil n'est prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dotés des capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service agréé si : votre appareil est tombé, il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé le nettoyage.
Attention : toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
• Nettoyez le fer à l'aide d'un chiffon doux humide et le sécher avec un chiffon sec.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains mouillées.
• Ne pas tenir par le bavoir qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé si des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

2. UTILISATION
Se référer au guide d'utilisation présent dans le pack.

PARTICIPAZIONE ALLA PROTEZIONE DELL'ENVIRONMENTO

☑️ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectif.

• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

## 1. CONSIGLI DI SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Base Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.

• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una miglior protezione, è consigliata l'installazione di un dispositivo di sicurezza residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• **AVVERTIMENTO: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.**

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza si sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'uso dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione. In caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
• Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non tenerlo per il bavo che è caldo, ma usare l'impugnatura.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolungahe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

2. UTILIZZO
Fare riferimento al manuale d'uso nella confezione.

If it is not working correctly,
• as soon as you have finished using it.
• If you leave the room, even momentarily.
• ALWAYS unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
• Do not clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0 °C and above 35 °C.

## GARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

2. OPERATION
Please refer to the instruction manual (in the box).

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

☑️ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

• These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

## 1. SICHERHEITSHINWEISE

• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

• Die Zübehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teil des Geräts in Kontakt gerät.

• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.**

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• S! Je câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service agréé si : votre appareil est tombé, il ne fonctionne pas normalement.
• L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement : contactez le SAV.
• L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé le nettoyage.
Attention : toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
• Nettoyez le fer à l'aide d'un chiffon doux humide et le sécher avec un chiffon sec.
• Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains mouillées.
• Ne pas tenir par le bavoir qui est chaud, mais par la poignée.
• Ne pas débrancher en tirant le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
• Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE
Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé si des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

2. UTILISATION
Se référer au guide d'utilisation présent dans le pack.

PARTICIPAZIONE ALLA PROTEZIONE DELL'ENVIRONMENTO

☑️ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectif.

• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

1. CONSIGLI DI SICUREZZA
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Base Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.

• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• **AVVERTIMENTO: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.**

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza si sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'uso dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione. In caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
• Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non tenerlo per il bavo che è caldo, ma usare l'impugnatura.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolungahe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANTEE
Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

2. OPERATION
Please refer to the instruction manual (in the box).

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

☑️ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

• These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung.

• Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederpannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

• Die Zübehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit dem heißen Teil des Geräts in Kontakt gerät.

• Überprüfen Sie, dass die Betriebspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereenkommt mit der von het apparat. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **AVVERTIMENTO: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.**

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza si sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'uso dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
• L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione. In caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
• ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
• Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.
• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non tenerlo per il bavo che è caldo, ma usare l'impugnatura.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolungahe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

2. UTILIZZO
Fare riferimento al manuale d'uso nella confezione.

WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben van voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hoer of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudszaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicecentrum of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicecentrum indien:
• het apparaat gevallen is
• het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting, schakelt het apparaat zich automatisch uit na een contact op met de consumentenservice.

• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
• vóór het reinigen en onderhouden van het apparaat
• bij storingen tijdens het gebruik

• De stekker niet het apparaat niet meer gebruiken.

• OPGELT! : Na gebruik het apparaat uitzetten, en volledig laten afkoelen voordat it het opbergt.

• Om het apparaat te reinigen: uitzetten, een vochtige doek eroverheen halen en met een droog doek afdrogen.

• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.

• Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

• Niet vasthouden met vochtige handen.

• Niet bij het karste vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

• De stekker niet uit het stopcontact halen door het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

• Geen verlengsnoer gebruiken.

• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.

• Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTEE
Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

2. GEBRUIK
Zie de gebruiksaanwijzing die bij het pack zit.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

☑️ Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden. Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicepunt voor verwerking hiervan.

• Deze voorwerpen kunt u nazelen op onze website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

1. CONSIGLI DI SICUREZZA
• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Base Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).

• Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.

• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• **AVVERTIMENTO: Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.**

• Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenze solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Questo

• Koristite aparat i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji su na snazi u vašem zemlji.

• **UPOZORENJE:** nemojte koristiti ovaj aparat u blizini voda, tuš-kabine, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

• Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) izo fizike, čuđe ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez ikakvih ili poznavanja, osim ako se one ne mogu okoristiti, putem osobe zadužene za njihovu sigurnost, nadzorom ili prethodnim instrukcijama vezanim za upotrebu ovog aparata. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.

• Kada aparat koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite ga iz struje jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.

• Ako je kabl aparata oštećen, da bi se izbegla opasnost, treba da ga zameni ovlaštenici servisa, proizvođač ili strfuna osoba.

• Ukoliko je aparat poa i ne radi uvaljeno, nemojte ga koristiti i obratite se ovlaštenom servisu.

• Aparat je opremljen sistemom za toplotnu sigurnost. U slučaju pregrijavanja aparat će automatski zaustaviti obratite se ovlaštenom servisu.

• Aparat mora biti isključen iz mreže i ostavite da se ohladi.

• Nemojte koristiti aparat u vodici i ne stavljajte ga pod mlaz vode, čak ni prilikom čišćenja.

• Ne držite aparat za kućište, koje je vruće, nego za dršku.

• Ne isključite aparat iz mreže povlačenjem za kabl, nego povlačenjem za utičnicu.

• Nemojte koristiti električni produžni kabl.

• Ne čistite abarativim ili korozivnim proizvodima.

• Ne koristite aparat na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

• Ovaj aparat koristi napajanje iz mreže, ali ne uključuje djecu sa smanjenom inteligencijom, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnosti do kojih bi moglo da dođe. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljuju djeca bez nadzora.

• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlaštenji servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.

• Ne koristite ovaj aparat i obratite se ovlaštenom servisnom centru ako je vaš aparat isprano, ako ne funkcioniira ispravno.

• Aparat je opremljen sistemom za toplotnu sigurnost. U slučaju pregrijavanja aparat će automatski prestati sa radom i obratite se ovlaštenom servisu.

• Aparat mora biti isključen iz mreže prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravog funkcioniranja, čim ste prestali upotrebljavati.

• **PAZNI!** Prije čišćenja aparat isključite iz mreže i ostavite da se ohladi.

• Čišćenje aparata: Isključite aparat iz mreže, obratite važnom krpicom i posuđite.

• Ne koristite aparat ako je kabl oštećen.

• Ne uranjajte aparat u vodu i ne stavljajte ga pod mlaz vode, čak ni prilikom čišćenja.

• Ne držite aparat za kućište, koje je vruće, već za dršku.

• Ne isključite aparat iz mreže povlačenjem za kabl, već povlačenjem za utičnicu.

• Nemojte koristiti električni produžni kabl.

• Ne čistite aparat abrazivnim ili korozivnim proizvodima.

• Ne koristite aparat na temperaturi nižoj od 0°C i višoj od 35°C.

• Ovaj aparat je namijenjen samo za upotrebu u domaćinstvu. Ne smije se koristiti u profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

• **UPOZORENJE:** Pogledajte upute za upotrebu na pakovanju.

• **UČESVLJUVAMO U ZAŠTITU OKOLINE!**

• **UČESVLJUVAMO U ZAŠTITU OKOLISA!**

• **Šj prietaisai gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba prietais pataikinama, kaip saugiai naudotis prietaisui, ir jei supranta susijusių pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti prietaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.**

• Jei maitinimo laikas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys ji turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.

• Ne naudokite aparatą i kreiptis i centras, įgaliota atlikti prižiūrą po pardavimo, jeigu aparatas neatitinka reikiamų kabi parametrų.

• Aparat yra instaliuota karščiui jautri apsaugos sistema. Aparatų perkaitus, aparatas automatiškai išjungia: kreipkitės i centras, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.

• Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš įvykiant prietžiūros darbus, sutirkus vėdu, beugis ji naudoti.

• **DIEMISIO** Prieš valymą prietaisui išjunkite iš tinklo i leiskite jam atvėsti.

• **PROMEIŠIUS** Prietaisą išjunkite iš tinklo, nušluostykite drėgna kapepatine ir išdžiovinkite.

• **NE** naudokite aparatą, jei lėidas pažeistas.

• **NE** dirpinkite jo įvandenį i neplaukiete nei valymui.

• **NE** laikykite drėgnos rankos.

• **NE** laikykite už įkaitusio korpuso, bet už ramenos.

• **NE** laikykite traukiamąjį kabelį, bet ištraukite kištuką iš lizdo.

• **NE** naudokite elektros prietaisus.

• **NE** vėlykite su švelni mi šiktonais ar korozija sukeliančiomis priemonėmis.

• **NE** naudokite esant žemesnei nei 0°C ir auktesnei nei 35°C temperatūrai.

• **NE** traukite iš prietaisui prijungtas kabelius.

• **NE</**